

## Reifenventil-Einziehwerkzeugsatz | 4-tlg.



### KOMPONENTEN

- 1 Montagekegel
- 2 Montageschaft
- 3 Ventilzieher mit T-Griff
- 4 Ersatzventil

### ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

### VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt ermöglicht ein Erneuern von Gummi-Reifenventilen ohne Demontage des Reifens von der Felge.

### SICHERHEITSHINWEISE

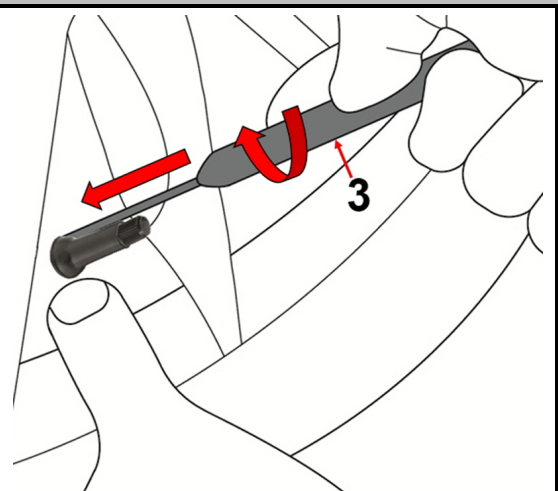
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Werkzeug ist nicht geeignet für Metall-Reifenventile.
- Überprüfen Sie das Ventil nach der Montage auf korrekten Sitz und auf Dichtigkeit.

### DEMONTAGE

Lassen Sie die Luft aus dem Reifen, wenn nicht bereits geschehen.

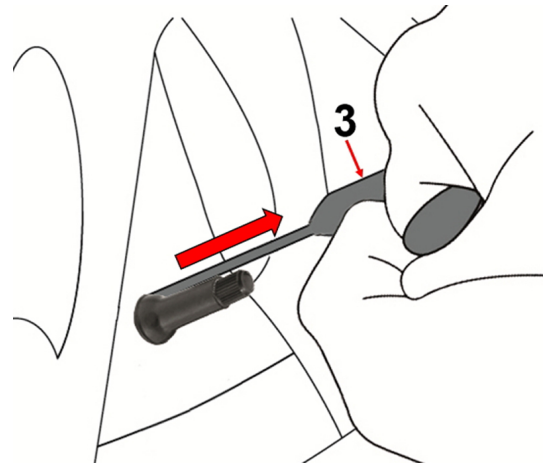
Setzen Sie den Haken des Ventilziehers (3) zwischen Felge und dem Gummikörper des Reifenventils an und drücken Sie den Haken in die Felge.

Drehen Sie den T-Griff um 90° und ziehen sie ihn zu sich hin, dabei muss der Haken von unten in das Reifenventil eingreifen.

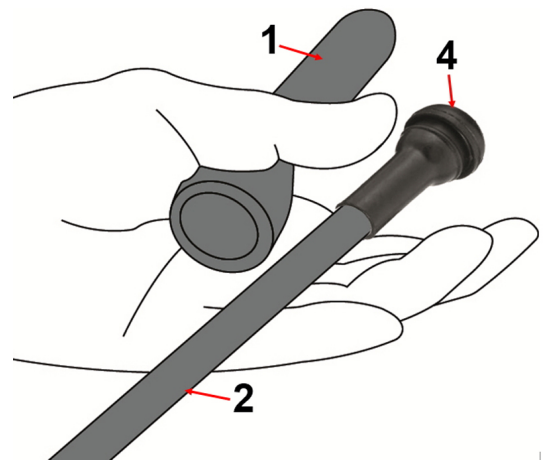


**DEMONTAGE**

Wenn Sie sicher sind, dass der Haken im Reifenventil sitzt, kann das Ventil durch starkes Ziehen am T-Griff herausgezogen werden.

**MONTAGE**

Entfernen Sie die Staubschutzkappe vom neuen Reifenventil.  
Schrauben Sie das neue Reifenventil auf den Montageschaft (2).  
Tragen Sie reichlich Reifenmontagepaste auf das Reifenventil auf.

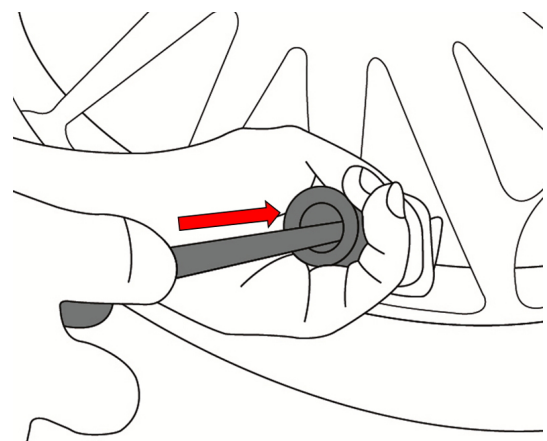


Positionieren Sie den Montagekegel (1) über die Bohrung in der Felge, für das Reifenventil.

Drücken Sie das Reifenventil mit dem Montageschaft (2) vollständig durch Kegel.

Ziehen Sie anschließend am Montageschaft (2), um das Reifenventil in den Ventilsitz der Felge zu ziehen.

Abschließend den Montageschaft (2) vom Reifenventil demontieren und den Montagekegel (1) entfernen.

**UMWELTSCHUTZ**

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.



## Tire Valve Inserting Tool Set | 4 pcs.



### COMPONENTS

- 1 Mounting cone
- 2 Mounting shaft
- 3 Valve extractor with T-handle
- 4 Replacemant valve

### ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### INTENDED USE

This product allows economic renewing of rubber tire valve without dismantling the tire from rim.

### SAFETY INFORMATIONS

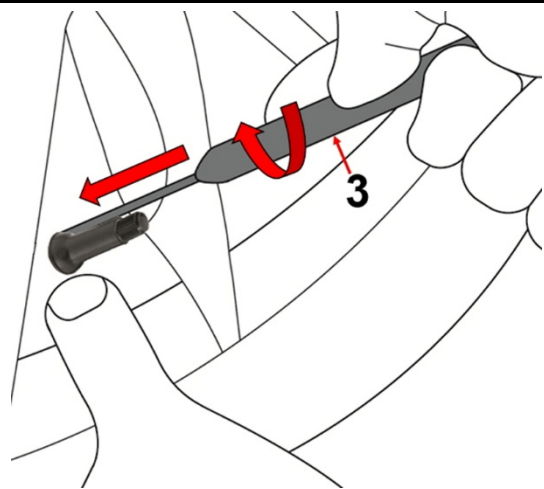
- Keep children and other unauthorized persons away from the work area.
- Do not let children play with the product or its packaging
- Use the product only for its intended purpose.
- This tool is not suitable for metal tire valves.
- After installation, check the valve for correct seating and leakage.

### REMOVING

Let the air out of the tire if you haven't already.

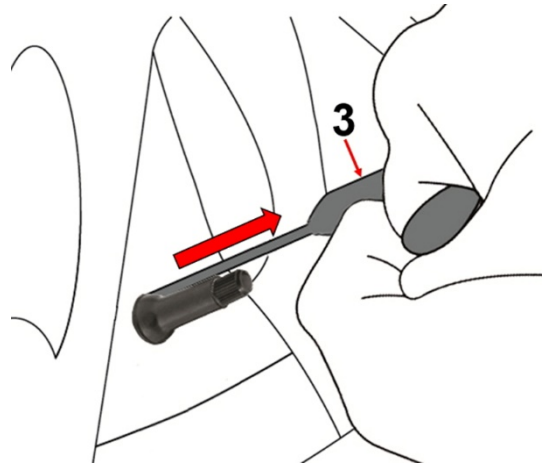
Place the hook of the valve extractor (3) between the rim and the rubber body of the tire valve and press the hook into the rim.

Turn the T-handle 90° and pull it towards you, the hook must engage in the tire valve from below.

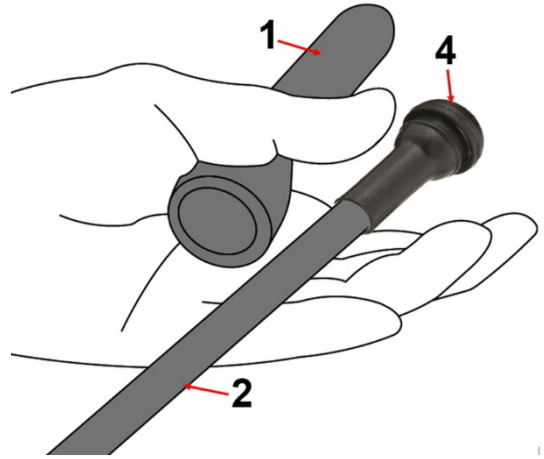


**REMOVING**

When you are sure that the hook is in the tire valve, the valve can be pulled out by pulling hard on the T-handle.

**INSTALLING**

Remove the dust cover from the new tire valve. Screw the new tire valve onto the mounting shaft (2). Apply plenty of tire fitting paste to the tire valve.

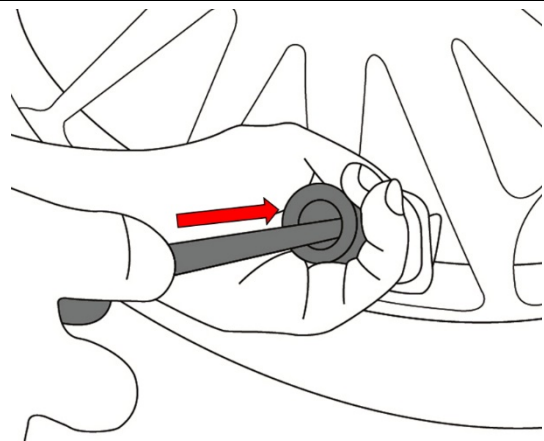


Position the mounting cone (1) over the hole in the rim for the tire valve.

Press the tire valve with the mounting shaft (2) completely through the cone.

Then pull the mounting shaft (2) to pull the tire valve into the valve seat of the rim.

Finally, dismantle the mounting shaft (2) from the tire valve and remove the mounting cone (1).

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.



## Ensemble d'outils rétractables à valve de pneu



### COMPOSANTS

- 1 Cône de montage
- 2 Tige de montage
- 3 Tire-valve à poignée en T
- 4 Valve de remplacement

### ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

### UTILISATION PRÉVUE

Ce produit permet de remplacer les valves de pneu en caoutchouc sans démonter le pneu de la jante.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

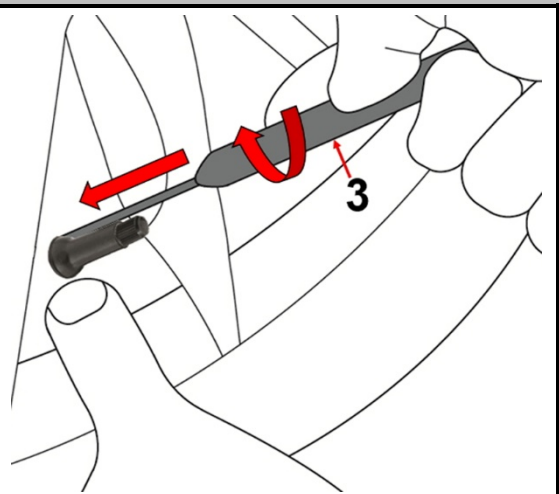
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec le produit ou son emballage.
- N'utilisez l'outil qu'à la fin prévue.
- Cet outil ne convient pas pour les valves de pneus métalliques.
- Après le montage, vérifiez l'étanchéité et l'assise de la valve.

### DÉMONTAGE

Laissez s'échapper l'air du pneu si ce n'est déjà fait.

Placez le crochet de l'outil de traction de valve (3) entre la jante et le corps en caoutchouc de la valve de pneu et poussez le crochet dans la jante.

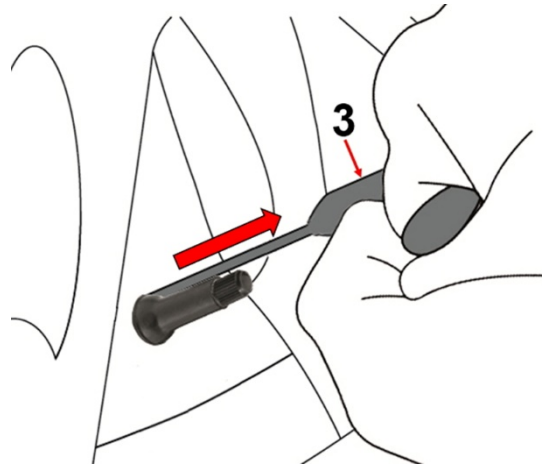
Tournez la poignée en T sur 90° et tirez-la vers vous ; le crochet doit s'engager dans la valve du pneu par le bas.



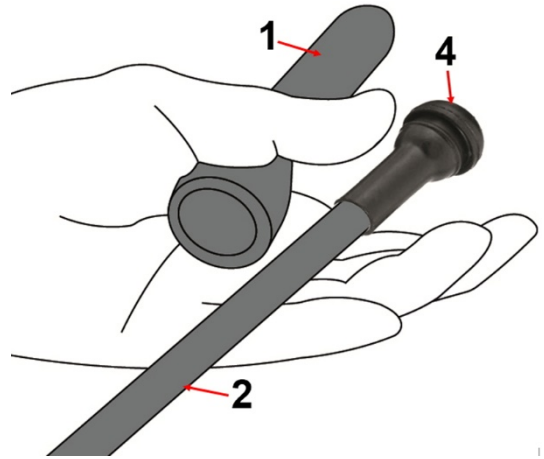


**DÉMONTAGE**

Si vous êtes certain que le crochet est assis dans la valve de pneu, la valve peut être retirée en tirant fortement sur la poignée en T.

**MONTAGE**

Retirez le capuchon anti-poussière de la nouvelle valve de pneu.  
Vissez la nouvelle valve de pneu sur la tige de montage (2).  
Appliquez une quantité abondante de pâte de montage de pneus sur la valve de pneu.

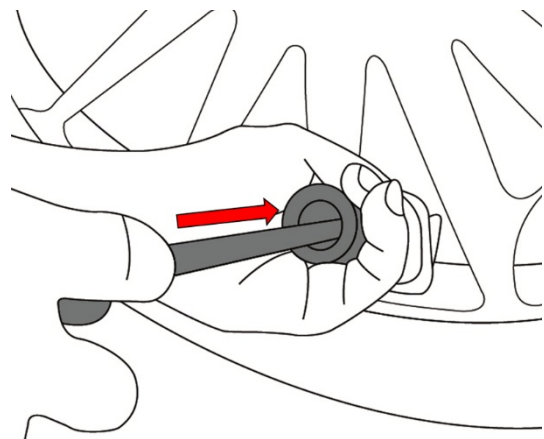


Positionnez le cône de montage (1) sur l'alésage pour la valve de pneu dans la jante.

Poussez la valve de pneu avec la tige de montage (2) complètement à travers le cône de montage.

Ensuite, tirez sur la tige de montage (2) pour tirer la valve de pneu dans le siège de valve de la jante.

Pour terminer, retirez la tige de montage (2) de la valve de pneu et retirez le cône de montage (1).

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.



## Juego de herramientas para insertar la válvula de neumático



### COMPONENTES

- 1 Cono de montaje
- 2 Vástago de montaje
- 3 Extractor de válvulas con mango en T
- 4 Válvula de repuesto

### ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

### USO PREVISTO

Este producto permite sustituir las válvulas de goma de los neumáticos sin necesidad de desmontarlos de la llanta.

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

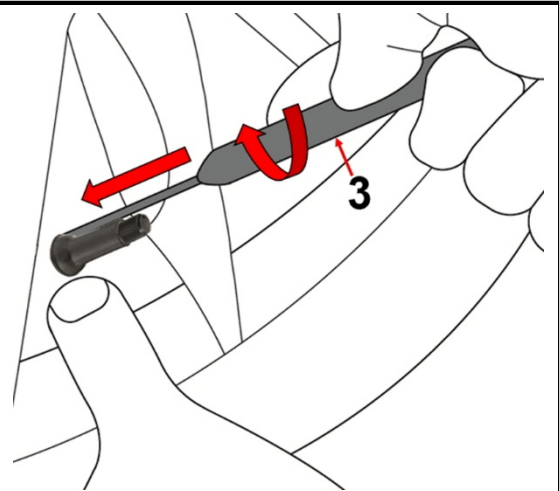
- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con el producto o su embalaje
- Utilice el producto solo para el fin previsto.
- Esta herramienta no es adecuada para válvulas de metal de neumáticos.
- Tras el montaje, compruebe que la válvula esté bien asentada y que no haya fugas.

### DESMONTAJE

Desinfla el neumático si aún no lo ha hecho.

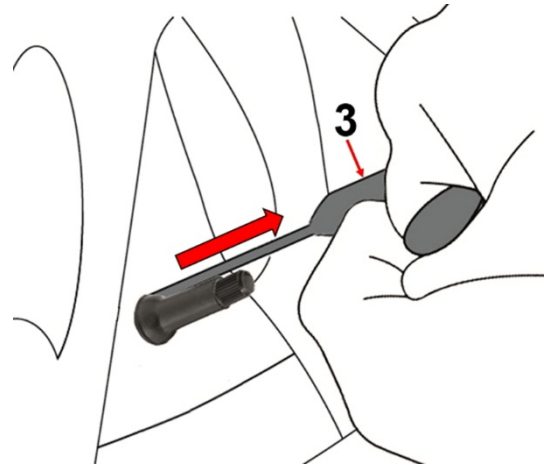
Coloque el gancho del extractor de la válvula (3) entre la llanta y el cuerpo de goma de la válvula del neumático y presione el gancho para introducirlo en la llanta.

Gire el mango en T en 90° y tire de él hacia usted, asegurándose de que el gancho enganche la válvula del neumático desde abajo.

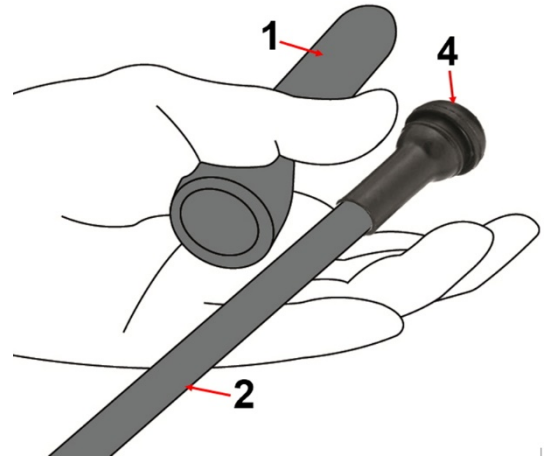


**DESMONTAJE**

Cuando esté seguro de que el gancho está en la válvula del neumático, se puede extraer la válvula tirando con fuerza del mango en T.

**MONTAJE**

Retire el tapón antipolvo de la válvula del neumático nueva.  
Enrosque la nueva válvula del neumático sobre el vástago de montaje (2).  
Aplique una cantidad abundante de pasta de montaje de neumáticos en la válvula del neumático.

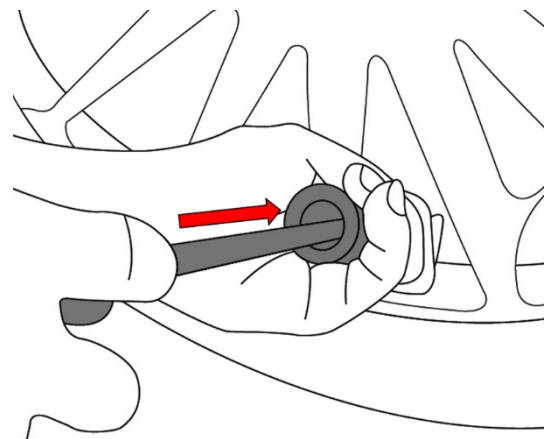


Coloque el cono de montaje (1) sobre el agujero de la llanta de la válvula del neumático.

Empuje la válvula del neumático con el vástago de montaje (2) completamente a través del cono.

A continuación, tire del vástago de montaje (2) para introducir la válvula del neumático en el asiento de la válvula de la llanta.

Por último, desmonte el vástago de montaje (2) de la válvula del neumático y retire el cono de montaje (1).

**PROTECCIÓN AMBIENTAL**

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.

